

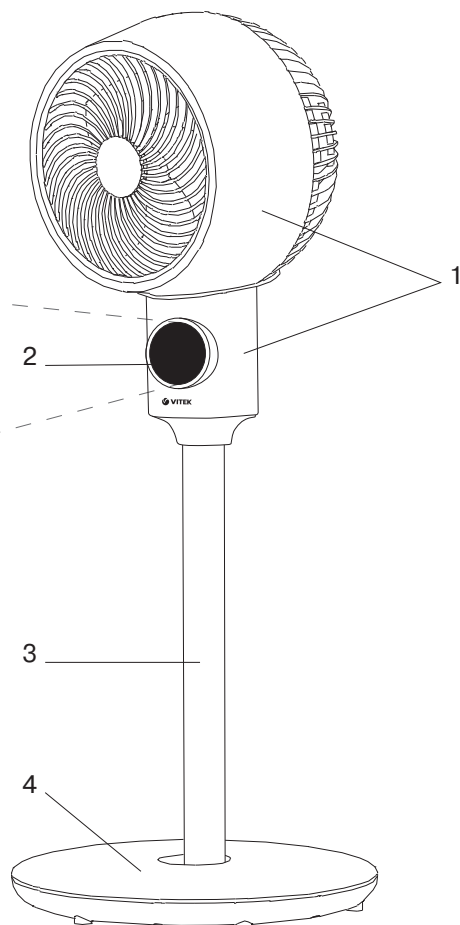
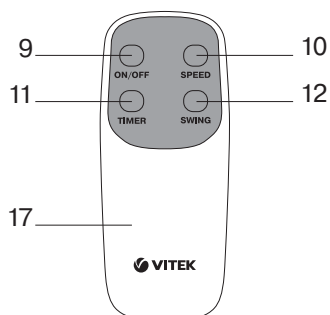
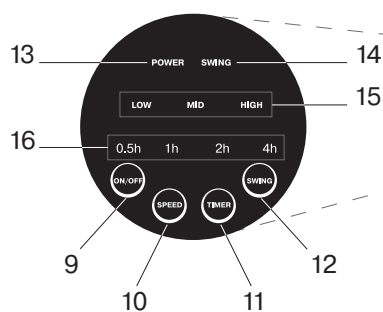
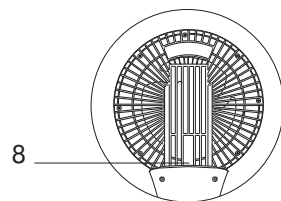
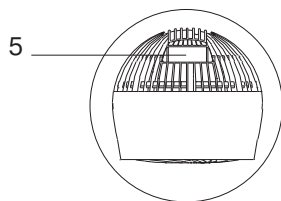
VT-2074

Fan

Вентилятор

Инструкция по эксплуатации

GB Manual instruction	3
RUS Инструкция по эксплуатации	6
KZ Пайдалану нұсқасы	10
UA Інструкція з експлуатації	13
KG Пайдалануу боюнча нускама	16
RO Instrucțiune de exploatare	20



FAN VT-2074

The fan is intended for artificial ventilation of the room.

DESCRIPTION

1. Assembled motor unit with safety grids
2. LED display (control panel)
3. Support
4. Base
5. Fan carrying handle
6. Flat washer
7. Base lock
8. Fixing screw
9. On/off button «ON/OFF»
10. Speed operation mode selection button «SPEED»
11. Timer operation time selection button «TIMER»
12. Oscillation mode button «SWING»
13. On/off indicator «POWER»
14. Oscillation mode on indicator «SWING»
15. Speed operation mode indicator «SPEED»
16. Timer indicator «TIMER»
17. Remote control

SAFETY PRECAUTIONS

Before using the fan, read this instruction manual carefully and keep it for further reference.

- Use the unit for its intended purpose only as specified in this manual.
- Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.
- Before switching the unit on for the first time make sure that your home mains voltage corresponds to the unit operating voltage.
- Before using the fan examine the power cord closely and make sure that it is not damaged. If you find that the power cord is damaged, do not use the unit.
- Do not use the fan outdoors.
- Place the unit on a flat, dry and steady surface away from sources of heat or open flame.
- Do not use the unit near containers filled with water, next to a kitchen sink, in wet basements or near a swimming pool.
- Do not immerse the fan, power cord and power plug into water or any other liquids.
- Do not touch the unit body and the power plug with wet hands.

- If the fan falls into water, unplug it before touching it and only then you may take the fan out of water. Apply to the nearest authorized service center for testing or repairing the unit at the contact addresses given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- Make sure that the power cord does not contact with hot surfaces and sharp furniture edges.
- Do not switch the unassembled fan on.
- Do not insert any foreign objects into the openings of the fan protective grids to avoid injuries or unit damage.
- Do not touch the rotating blades during the fan operation.
- Do not place the fan near curtains or house plants.
- It is not recommended to stay under the air flow coming from the fan for a long time (especially for children and elderly people).
- Never leave the operating unit unattended.
- Unplug the fan before cleaning and when you do not use the unit or before moving it to a new place.
- When unplugging the fan pull the plug but not the cord.
- Clean the unit regularly.
- Do not leave children unattended to avoid them using the unit as a toy.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags used as packaging unattended.

Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- Do not allow children to touch the unit and the power cord during the unit operation.
- The unit is not intended to be used by people with physical, sensory or mental disabilities (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Do not use the fan if the blades, the power cord or the power plug are damaged, if the fan works improperly, after it was dropped or was damaged in some other way.
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.

ENGLISH

- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it has fallen, unplug the unit and apply to any authorized service center at the contact addresses given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- Transport the unit in the original package.
- Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and people with disabilities.

THIS UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY. ITS COMMERCIAL USAGE AND USAGE IN PRODUCTION AREAS AND WORK SPACES IS PROHIBITED.

BEFORE THE FIRST USE

After the unit transportation or storage at low temperature keep it for at least three hours at room temperature before switching on.

FAN ASSEMBLING

- Unpack the unit and remove any stickers that can prevent its operation.
- Check the unit for damages, do not use it in case of damages.
- Insert the support (3) into the opening in the base (4) and fix it with the lock (7) and the flat washer (6) clockwise.
- Loosen the fixing screw (8) on the motor unit (1). Install the motor unit (1) into the support (3). Tighten the fixing screw (8).
- Place the unit on a flat surface.
- The fan is ready for operation.

USAGE

Before using the unit for the first time, make sure that the voltage in your mains corresponds to the unit operating voltage.

- Insert the plug into the mains socket, you will hear a sound signal and the indicator POWER will light up blue. The unit is connected to the mains.
- Press the on/off button (9) «ON/OFF».

Notes:

- every pressing of the control buttons (9, 10, 11, 12) is accompanied with a sound signal and the indicators flashing blue.
- when switched on for the first time, the fan starts operating at medium air flow speed (Mid) by default.

- Repeatedly press the button (10) «SPEED» to select the blades rotation speed.
- The light indicators (15) show the selected blades rotation speed:
 - «Low» – low air flow speed;
 - «Mid» – medium air flow speed;
 - «High» – high air flow speed.
- Press the button (12) «SWING» to switch the 70° oscillation operation mode of the fan on, the oscillation mode indicator (14) «SWING» will light up.
- To stop the rotation mode, press the button (12) «SWING» again, the indicator (14) «SWING» will go out.
- Automatic switch-off timer operation time is selected by the button (11) «TIMER», the light indicators (16) will inform about the set time. You can set the fan operation time from 0.5 hours to 7.5 hours (with 0.5 hours setting step).
- To switch the timer off press the button (11) «TIMER» repeatedly until all the indicators (16) go out.
- To switch the fan off press the button (9) «ON/OFF».
- You may change and fix the position of the motor unit (2) of the fan in accordance with the required air flow angle in the vertical position, the fan slope angle is set manually. Clicking while the fan is being tilted is normal.

USING THE REMOTE CONTROL (17)

ATTENTION!

- Batteries leakage can cause injuries or the unit damage. To avoid the unit damage, follow the instructions given below:
 - use only the «AAA» batteries;
 - do not use old and new batteries at the same time or different types of batteries;
 - do not recharge the batteries;
 - insert the batteries strictly following the polarity;
 - remove the batteries if you are not planning to use the unit for a long time;
 - replace the batteries in time.
 - apply to specialized centers for further recycling of the batteries;
 - avoid the power nippers circuit.
- To use the remote control (RC) (17) open the battery compartment lid and insert 2 «AAA»

batteries (not supplied with the unit) into the battery compartment strictly following the polarity, close the battery compartment lid. If you do not use the unit for a long time, remove the batteries from the battery compartment of the remote control.

MAINTENANCE AND CARE

- Before cleaning the fan switch it off by pressing the button (9) «ON/OFF» on the control panel (17) and unplug it.
- For cleaning use a soft cloth dampened with some water or kitchen detergent to wipe the surface of the unit.
- It is strictly forbidden to clean the unit with alcohol, gasoline or other solvents to avoid yellowing or corrosion of the unit surface.
- You may clean the fan grids with a vacuum cleaner using a proper attachment.
- Do not immerse the motor unit (2) of the fan into water or any other liquids. Make sure that no liquids get into the motor unit (2) of the fan to avoid its damage and prevent risk of electric shock.

STORAGE

- Unplug the fan and clean it.
- Pack the fan into the original package and put it away for storage in a dry cool place away from children.
- Keep the unit in a dry cool place away from children and disabled persons.

DELIVERY SET

Assembled motor unit of the fan with the control panel – 1 pc.
Support – 1 pc.
Base – 1 pc.
Remote control – 1 pc.
Warranty certificate – 1 pc.
Instruction manual – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Fan

Power supply: 220-240 V ~ 50 Hz

Rated input power: 35 W

Blades diameter: 24 cm (10")

Remote control

Power supply: 3 V 2 «AAA» batteries 1.5 V (not supplied)

RECYCLING



For environment protection do not throw out the unit and the batteries (if included), do not discard the unit and the batteries with usual household waste after the service life expiration; apply to specialized centers for further recycling.

The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

The manufacturer preserves the right to change design, structure and specifications not affecting general principles of the unit operation without a preliminary notification due to which insignificant differences between the manual and product may be observed. If the user reveals such differences, please report them via e-mail info@vitek.ru for receipt of an updated manual.

The unit operating life is 3 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.



This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.

РУССКИЙ

ВЕНТИЛЯТОР VT-2074

Вентилятор предназначен для искусственной вентиляции помещений.

ОПИСАНИЕ

1. Моторный блок в сборе с защитными решетками
2. LED-дисплей (панель управления)
3. Напольная опора
4. Основание
5. Ручка для ручной переноски вентилятора
6. Шайба
7. Фиксатор основания
8. Крепежный винт
9. Кнопка включения/выключения «ON/OFF»
10. Кнопка выбора скоростного режима работы «SPEED»
11. Кнопка выбора времени работы таймера «TIMER»
12. Кнопка включения режима вращения «SWING»
13. Индикатор включения/выключения «POWER»
14. Индикатор включения режима вращения «SWING»
15. Индикатор скоростного режима работы «SPEED»
16. Индикатор таймера «TIMER»
17. Пульт дистанционного управления

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации вентилятора внимательно прочитайте настоящую инструкцию по эксплуатации и сохраните её для использования в качестве справочного материала.

- Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции.
- Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.
- Перед первым включением убедитесь в том, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.
- Перед использованием вентилятора внимательно осмотрите сетевой шнур и убедитесь в том, что он не повреждён. Если вы обнаружили повреждение сетевого шнура, не пользуйтесь устройством.
- Запрещается использовать вентилятор вне помещений.

- Устанавливайте устройство на ровной, сухой и устойчивой поверхности, вдали от источников тепла или открытого пламени.
- Не используйте устройство вблизи ёмкостей с водой, в непосредственной близости от кухонной раковины, в сырых подвальных помещениях или рядом с бассейном.
- Не погружайте вентилятор, сетевой шнур и вилку сетевого шнура в воду или любые другие жидкости.
- Не прикасайтесь к корпусу устройства и к вилке сетевого шнура мокрыми руками.
- Если вентилятор упал в воду, то прежде чем достать его из воды, необходимо вынуть вилку сетевого шнура из электрической розетки, и только после этого можно извлечь вентилятор из воды. Обратитесь в ближайший авторизованный (уполномоченный) сервисный центр для осмотра или ремонта вентилятора, по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.
- Не допускайте соприкосновения сетевого шнура с горячими поверхностями и острыми кромками мебели.
- Запрещается включать несобранный вентилятор.
- Во избежание получения травм или повреждения устройства запрещается вставлять посторонние предметы в отверстия защитных решёток вентилятора.
- Запрещается прикасаться к вращающимся лопастям во время работы вентилятора.
- Не размещайте вентилятор вблизи штор, занавесок или комнатных растений.
- Не рекомендуется находиться под потоком воздуха от вентилятора в течение продолжительного периода времени (особенно детям и людям пожилого возраста).
- Никогда не оставляйте включённое устройство без присмотра.
- Отключайте вентилятор от электрической сети перед чисткой, а также в том случае, если вы не пользуетесь устройством или перед тем, как перенести его в новое место.
- Отключая вентилятор от электрической сети, не тяните за сетевой шнур, а держитесь за вилку сетевого шнура.
- Регулярно производите чистку устройства.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты,

используемые в качестве упаковки, без присмотра.

Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. **Опасность удушья!**

- Не разрешайте детям прикасаться к устройству и к сетевому шнуру во время работы устройства.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Запрещается использовать вентилятор при повреждении лопастей, шнура питания или вилки шнура питания, если вентилятор работает с перебоями, после его падения или иного повреждения.
- При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.
- Перевозите устройство в заводской упаковке.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

ДАННЫЙ ПРИБОР ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО В БЫТОВЫХ УСЛОВИЯХ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ КОММЕРЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА В ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ЗОНАХ И РАБОЧИХ ПОМЕЩЕНИЯХ.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ

После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдерживать его при комнатной температуре не менее трёх часов.

СБОРКА ВЕНТИЛЯТОРА

- Извлеките устройство из упаковки и удалите любые наклейки, мешающие работе устройства.
- Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.
- Вставьте напольную опору (3) в отверстие основания (4) и зафиксируйте фиксатором (7) и шайбой (6) по часовой стрелке.
- Ослабьте крепежный винт (8) на моторном блоке (1). Установите моторный блок (1) в опору (3). Закрутите крепежный винт (8).
- Установите устройство на ровную поверхность.
- Вентилятор готов к работе.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Перед первым включением убедитесь, что напряжение в сети соответствует рабочему напряжению прибора.

- Вставьте вилку сетевого шнура в розетку, при этом прозвучит звуковой сигнал и загорится индикатор POWER, синим цветом. Устройство включено в сеть.
- Нажмите кнопку включения/выключения (9) «ON/OFF».

Примечание:

- каждое нажатие кнопок управления (9, 10, 11, 12), сопровождается звуковым сигналом и миганием индикаторов синим цветом.
- при первом включении по умолчанию вентилятор стартует на средней скорости воздушного потока (Mid).
- Выбор скорости вращения лопастей осуществляется повторным нажатием кнопки (10) «SPEED»; о выбранной скорости вращения лопастей информируют световые индикаторы (15):
 - «Low» - низкая скорость потока воздуха
 - «Mid» - средняя скорость потока воздуха
 - «High» - высокая скорость потока воздуха
- Для включения режима работы вентилятора с поворотом на 70° нажмите на кнопку (12) «SWING», при этом загорится индикатор режима вращения «SWING» (14).
- Для остановки режима вращения, повторно нажмите кнопку (12) «SWING», индикатор (14) «SWING» погаснет.
- Выбор времени работы таймера автоматического отключения вентилятора, осуществ-

РУССКИЙ

вляется кнопкой (11) «TIMER», при этом световые индикаторы (16) будут информировать об установленном времени. Вы можете установить время работы вентилятора от 0,5 часа до 7,5 часов (шаг установки 0,5 часа).

- Для выключения таймера, повторно нажмите кнопку (11) «TIMER» до тех пор, пока все индикаторы (16) не погаснут.
- Для выключения вентилятора нажмите кнопку (9) «ON/OFF»
- Вы можете изменить и зафиксировать положение моторного блока (2) вентилятора в соответствии с желаемым углом обдува в вертикальной плоскости, угол наклона вентилятора устанавливается вручную. Щелчки при наклоне вентилятора - нормальное явление.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ (17)

ВНИМАНИЕ!

- Протечка элементов питания может стать причиной травм или повреждения устройства. Чтобы избежать повреждения, следуйте приведенным ниже инструкциям:
 - используйте только элементы питания типоразмера «AAA»;
 - не используйте одновременно старый и новый элементы питания, а также элементы питания разных типов;
 - запрещается перезаряжать элементы питания;
 - устанавливайте элементы питания, строго соблюдая полярность;
 - вынимайте элементы питания, если устройство не будет использоваться в течение длительного времени;
 - своевременно меняйте элементы питания.
 - сдавайте элементы питания в специализированные пункты для их дальнейшей утилизации;
 - не допускайте замыкания зажимов питания.
- Для использования пульта дистанционного управления (ДУ) (17), откройте крышку батарейного отсека и вставьте 2 элемента питания типа «AAA» (не входят в комплект поставки) в батарейный отсек, строго соблюдая полярность, закройте крышку батарейного отсека. Если устройство не используется продолжительное время, извлеките элементы питания из батарейного отсека пульта ДУ.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Перед чисткой вентилятора выключите его, нажав на кнопку (9) «ON/OFF» на панели управления (17) и выньте вилку сетевого шнура из розетки.
- При чистке используйте мягкую тряпку, смоченную небольшим количеством воды или кухонного моющего средства, чтобы протереть поверхность изделия.
- Категорически запрещается мыть спиртом, бензином и другими растворителями во избежание ожога или коррозии поверхности изделия.
- Решётки вентилятора можно почистить при помощи пылесоса, используя соответствующую насадку.
- Запрещается погружать моторный блок (2) вентилятора в воду или любые другие жидкости. Во избежание выхода вентилятора из строя и риска поражения электрическим током следите, чтобы никакая жидкость не попадала в моторный блок (2) вентилятора.

ХРАНЕНИЕ

- Отключите вентилятор от сети и произведите его чистку.
- Упакуйте вентилятор в заводскую упаковку и уберите на хранение в сухое прохладное место, недоступное для детей.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Моторный блок вентилятора с панелью

управления, в сборе – 1 шт.

Напольная опора – 1 шт.

Основание – 1 шт;

Пульт дистанционного управления – 1 шт.

Инструкция – 1 шт.

Гарантийный талон – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Вентилятор

Электропитание: 220-240 В ~ 50 Гц

Номинальная потребляемая мощность: 35 Вт

Диаметр лопастей: 24 см (10")

Пульт ДУ

Электропитание: 3 В 2 элемента «AAA» 1,5 В

(не входят в комплект поставки)

УТИЛИЗАЦИЯ



В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте

info@vitek.ru для получения обновленной версии инструкции.

Срок службы устройства – 3 года



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД
(STAR PLUS LIMITED)

**МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС
ДЛЯ СВЯЗИ:** ЮНИТ БИ ЭНД СИ, 15Й ЭТАЖ,
КЭЙСИ АБЕРДИН ХАУС, №38, ХЁНГ ИП РОУД,
ВОНГ ЧУК ХАНГ, ГОНКОНГ, КНР

**ИМПОРТЕР И УПОЛНОМОЧЕННОЕ
ИЗГОТОВИТЕЛЕМ ЛИЦО:** ООО «ВИТЕК.РУС»

**МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС
ДЛЯ СВЯЗИ:** РФ, 117452, Г. МОСКВА,
ЧЕРНОМОРСКИЙ БУЛЬВАР, ДОМ 17, КОРП. 1,
ЭТАЖ 4, ОФИС 401, КАБ. 1.

Тел.: +7 (499) 685-48-18, e-mail: info@vitek.ru

Ответственность за несоответствие продукции требованиям технических регламентов Таможенного союза возложена на уполномоченное изготовителем лицо.

www.vitek.ru

ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВОК: 8-800-100-18-30

СДЕЛАНО В КНР

ҚАЗАҚША

ЖЕЛДЕТКІШ VT-2074

Желдеткіш үй-жайларды жасанды желдету үшін арналған.

СИПАТТАМАСЫ

1. Жинақталған қорғаныс торлары бар мотор блогы
2. LED-дисплей (басқару панелі)
3. Еден тірегі
4. Негіз
5. Желдеткішті қолмен тасымалдауға арналған тұтқа
6. Шайба
7. Негіз бекітпесі
8. Бекітетін бұранда
9. Қосу/өшіру батырмасы «ON/OFF»
10. Жұмыстың жылдамдық режимін таңдау батырмасы «SPEED»
11. Таймердің жұмыс уақытын таңдау батырмасы «TIMER»
12. Айналу режимін қосу батырмасы «SWING»
13. Қосу/өшіру батырмасы «POWER»
14. Айналу режимін қосу индикаторы «SWING»
15. Жұмыстың жылдамдық режимін таңдау индикаторы «SPEED»
16. Таймер индикаторы «TIMER»
17. Қашықтан басқару пульты

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Желдеткішті алғаш пайдалану алдыда берілген пайдалану бойынша нұсқаулықты зейін қойып оқып шығыңыз және оны анықтамалық материал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

- Құрылғыны осы нұсқаулықта баяндалғандай тікелей мақсатына сай ғана пайдаланыңыз.
- Құрылғыны дұрыс пайдаланбау оның сынуына, пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруге әкелуі мүмкін.
- Алғашқы қосу алдында, электр желісіндегі кернеу құрылғының жұмыс кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Желдеткішті пайдаланбас бұрын желі бауын мұқият тексеріп шығыңыз және оның бүлінбегеніне көз жеткізіңіз. Егер сіз желі бауының зақымдалуын байқасаңыз, құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Желдеткішті үй-жайлардан тыс пайдалануға тыйым салынады.
- Құрылғыны түзу, құрғақ және тұрақты бетке, жылу және ашық жалын көздерінен алыс жерге орналастырыңыз.
- Құрылғыны су құйылған ыдыстардың қасында, асүйлік раковинаның тікелей қасында және сыз жертөле үй-жайларында немесе хауыздың қасында пайдаланбаңыз.
- Желдеткішті, желі бауын және желі бауының аяғырын суға немесе кез-келген басқа сұйықтықтарға батырмаңыз.

- Құрылғы корпусын және желі бауының айырын сулы қолмен ұстамаңыз.
- Егер желдеткіш суға түсіп кетсе, оны судан шығарғанға дейін, желі бауының айырын электр розеткасынан суырыңыз, және содан кейін ғана желдеткішті судан шығаруға болады. Желдеткішті тексеру немесе жөндеу үшін кепілдеме талонында және www.vitek.ru сайтында көрсетілген байланысу мекен-жайлары бойынша кез-келген авторланған (уәкілетті) қызмет көрсету орталығына жүгініңіз.
- Желі бауының ыстық беттерге және жиһаздың үшкір жиектеріне тиюіне жол бермеңіз.
- Құрастырылмаған желдеткішті іске қосуға тыйым салынады.
- Жарақаттар алуға немесе құрылғының бүлінуіне жол бермеу үшін желдеткіштің қорғаныс торларының саңылауларына бөтен заттарды салуға тыйым салынады.
- Желдеткіш жұмыс істеп тұрған уақытта айналатын қалақтарды ұстауға тыйым салынады.
- Желдеткішті перделер, шымылдықтар немесе бөлме өсімдіктеріне жақын жерге орналастырмаңыз.
- Желдеткіштен шығатын ауа ағыны астында ұзақ уақыт бойы тұруға болмайды (әсіресе балалар мен қарт адамдарға).
- Ешқашан жұмыс істеп тұрған құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз.
- Желдеткішті тазалау, сонымен қатар егер сіз оны пайдаланбасаңыз немесе оны жаңа орынға апарып қойғанға дейін электр желісінен ажыратыңыз.
- Желдеткішті электр желісінен ажыратқанда, желі бауынан тартпаңыз, желі бауының айырынан ұстаңыз.
- Құрылғыны уақтылы тазалап тұрыңыз.
- Аспаппен ойнауларына жол бермеу үшін балаларды қадағалау керек.
- Балалардың қауіпсіздігін қамтамасыз ету мақсатында қаптама ретінде пайдаланылатын полиэтилен қаптарды қараусыз қалдырмаңыз.

Назар аударыңыз! Балаларға полиэтилен пакеттерімен немесе қаптама үлдірмен ойнауға рұқсат бермеңіз. Тұншығу қаупі бар!

- Балаларға жұмыс істеп тұрған құрылғыға және оның желі бауына қол тигізуіне рұқсат етпеңіз.
- Дене, жүйке немесе сана мүмкіндіктері төмендетілген тұлғалардың (балаларды қоса алғанда) немесе оларда тәжірибесі немесе білімі болмаса, егер олар бақыланбаса немесе олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғамен аспапты пайдалану туралы нұсқаулықтар берілген болмаса, аспап олардың пайдалануына арналмаған.
- Қалақтары, желілік бауы немесе желі бауының айыры, егер желдеткіш құласа немесе басқаша

зақымдалса, содан кейін іркіліспен жұмыс істесе, желдеткішті пайлануға тыйым салынады.

- Қуаттандыру бауы зақымданғанда қауіп тудырмау үшін оны дайындаушы, сервистік қызмет немесе баламалы білікті маман ауыстыруы тиіс.
- Аспапты өздігінен жөндеуге тыйым салынады. Өздігіңізден құрылғыны бөлшектемеңіз, кез келген ақау шыққанда, сондай-ақ құрылғы құлаған жағдайда құрылғыны розеткадан ажыратыңыз да, байланысу мекенжайлары бойынша кепілдеме талонында көрсетілгендей және www.vitek.ru сайтында көрсетілген кез келген авторланған (уәкілетті) қызмет көрсету орталықтарына жүгініңіз.
- Құралды зауыт орамында ғана тасымалдаңыз.
- Құрылғыны балалардың және мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін, құрғақ салқын жерде сақтаңыз.

ОСЫ ҚҰРАЛ ТЕК ТҰРМЫСТЫҚ ЖАҒДАЙЛАРДА ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН. ӨНДІРІСТІК АЙМАҚТАР МЕН ЖҰМЫС ҮЙ-ЖАЙЛАРЫНДА АСПАПТЫ ПАЙДАЛАНУҒА ЖӘНЕ КОММЕРЦИЯЛЫҚ ПАЙДАЛАНУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

АЛҒАШҚЫ ҚОСУ АЛДЫНДА

Тасымалданғаннан кейін немесе құрал төмен температурада сақталған болса оны бөлме температурасында үш сағаттан кем емес уақыт ұстау керек.

ЖЕЛДЕТКІШТІ ҚҰРАСТЫРУ

- Құрылғыны қаптамадан шығарыңыз және құрылғының жұмысына кедергі келтіретін кез келген жапсырмаларды жойыңыз.
- Құрылғының бүтіндігін тексеріңіз, зақымдалған жерлері болған жағдайда құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Еден тірегі (3) негіз тесігіне (4) салыңыз да, бекіткішпен (7) және шайбамен (6) сағат тілі бағытымен бекітіңіз.
- Қозғалтқыш блогындағы (1) бекітетін бұранданы (8) босатыңыз. Қозғалтқыш блогын (1) тірекке (3) орнатыңыз. Бекітетін бұранданы (8) бұраңыз.
- Құрылғыны тегіс бетке орнатыңыз.
- Желдеткіш жұмысқа дайын.

ПАЙДАЛАНЫЛУЫ

Алғашқы іске қосу алдында, желідегі кернеу аспаптың жұмыс істеу кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.

- Желі бауының ашасын розеткаға салыңыз, осы кезде дыбыстық белгі беріледі және POWER индикаторы, көк түспен жанады. Құрылғы желіге қосылған.
- Қосу/өшіру батырмасын басыңыз (9) «ON/OFF».

Ескертпелер:

- басқару батырмаларын (9, 10, 11, 12) басқан сайын, дыбыс белгілері шығады және индикаторлар көк түспен жыпылықтайды.
- әдепкі бойынша бірінші рет қосқан кезде желдеткіш ауа ағынының (Mid) орташа жылдамдығынан басталады.
- Қалақтарының айналу жылдамдығын таңдау батырмаға (10) «SPEED» қайта басу арқылы жүзеге асады.
- Қалақтардың таңдалған айналу жылдамдығы туралы жарық индикаторлары (15) хабарлайды:
 - «Low» – ауа ағымының төменгі жылдамдығы;
 - «Mid» – ауа ағымының орташа жылдамдығы;
 - «High» – ауа ағымының жоғары жылдамдығы;
- Желдеткішті айналу бұрышы 70° жұмыс режиміне қосу үшін, батырмаға (12) «SWING» басыңыз, осы ретте айналу режимі индикаторы (14) «SWING» жанады.
- Айналу режимін тоқтату үшін, батырмаға (12) «SWING» қайта басыңыз, индикатор (14) «SWING» өшеді.
- Желдеткішті автоматты өшіру таймерінің жұмыс уақытын таңдау (11) «TIMER» батырмасымен жүзеге асырылады, осы ретте жарық индикаторлары (16) белгіленген уақыт туралы хабарлайды. Сіз желдеткіштің жұмыс істеу уақытын 0,5 сағаттан 7,5 сағатқа дейін белгілей аласыз (белгілеу қадамы 0,5 сағат).
- Таймерді өшіру үшін, батырмаға (11) «TIMER» индикаторлар (16) сөнгенге дейін қайталап баса беріңіз.
- Желдеткішті өшіру үшін батырмаға (9) «ON/OFF» басыңыз.
- Сіз тегіс жазықтықта желдеткіштің үрлеу бұрышына сәйкес мотор блогының (2) күйін өзгертіп бекіте аласыз, желдеткіштің еңкею бұрышы қолмен қойылады. Желдеткішті еңкейту барысындағы шертпектер – қалыпты құбылыс.

ҚАШЫҚТЫҚТАН БАСҚАРУ ПУЛЬТІН (17) ПАЙДАЛАНУ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

- Қуаттандыру элементтерінің ағуы құрылғының бүлінуі немесе жарақаттың себептері болуы мүмкін. Бүлінулерге жол бермеу үшін, төменде келтірілген нұсқаулықтарды орныдаңыз:
 - «AAA» типті өлшемді қуаттандыру элементтерін ғана пайдаланыңыз;
 - бір уақытта ескі және жаңа қуаттандыру элементтерін, сонымен қатар әртүрлі типті қуаттандыру элементтерін пайдаланбаңыз;
 - қуаттандыру элементтерін қайта зарядтауға тыйым салынады;
 - қуаттандыру элементтерін үйектілікті қатаң сақтап орнатыңыз;

ҚАЗАҚША

- құрылғы ұзақ уақыт бойы пайдаланылмайтын болса, қуаттандыру элементтерін шығарыңыз;
- қуаттандыру элементтерін уақытымен ауыстырып отырыңыз.
- қуаттандыру элементтерін оларды ары қарай көдеге асыру үшін мамандандырылған орындарға тапсырыңыз;
- қуаттандыру қысқыштарының тұйықталуына жол бермеңіз.
- Қашықтан басқару пульті (ҚБ) (17) пайдалану үшін, батерей бөлімінің қақпағын ашыңыз және «ААА» типтес 2 қуаттандыру элементін қойыңыз (жеткізілім жиынына кірмейді) батерей бөліміне үйектілікті мұқият сақтап қойыңыз, батерей бөлімінің қақпағын жабаңыз. Егер құрылғы ұзақ уақыт бойы пайдаланылмайтын болса, қуаттандыру элементтерін ҚБ пультінің батерейлік бөлігінен шығарыңыз.

КҮТІМІ ЖӘНЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУІ

- Желдеткішті тазалау алдында оны басқару панеліндегі (17) батырмаға (9) «ON/OFF» басып өшіріңіз және желі бауының ашасын розеткадан шығарыңыз.
- Тазалау кезінде бұйымның бетін сұрту үшін аздап суға немесе ас үйге арналған жуғыш затқа малынған жұмсақ шүберекті қолданыңыз.
- Бұйымның бетінің сарғаюына немесе тоттануына жол бермеу үшін спиртпен, бензинмен және басқа еріткіштермен жууға қатаң тыйым салынады.
- Желдеткіш торларын шаңсорғыш көмегімен тазалап алуға болады, ол үшін сәйкес қондырманы пайдаланыңыз.
- Моторлық блокты (2) суға немесе кез-келген басқа сұйықтықтарға батыруға тыйым салынады. Желдеткіштің қатардан шығып қалуын және электр тогының соғуын болдырмау үшін, желдеткіштің мотор блогіне (2) ешқандай сұйықтықтың тиюін болдырмаңыз.

САҚТАЛУЫ

- Желдеткішті электр желісінен ажыратыңыз және тазалауын жүргізіңіз.
- Тазалағаннан кейін желдеткішті зауыт қаптамасына салып, құрғақ, салқын, балалардың қолдары жетпейтін жерге сақтауға алып қойыңыз.
- Құрылғыны құрғақ салқын, балалардың және мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

ЖЕТКІЗУ ЖИЫНТЫҒЫ

Басқару панелі бар желдеткіштің моторлық блогы, жинақта – 1 дн.
Едендік тіреу – 1 дн.
Негіз – 1 дн.

Қашықтан басқару пульты – 1 дн.

Кепілдік талоны – 1 дн.

Нұсқаулық – 1 дн.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Желдеткіш

Электр қуаттандыруы: 220-240 В ~ 50 Гц

Номиналдық тұтыну қуаттылығы: 35 Вт

Қалақтар диаметрі: 24 см (10")

ҚБ пульті

Электрлік қуаттандыруы: 3 В «ААА» 2 элементі

1,5 В (жеткізілім жинағына кірмейді)

ҚАЙТА ӨНДЕУ



Қоршаған ортаны қорғау мақсатында, аспаптың және қуаттандыру элементтерінің (егер жинақтың құрамына кірсе) қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін, оларды күнделікті тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайды, аспап пен қуаттандыру элементтерін ары қарай көдеге асыру үшін мамандандырылған орындарға өткізу керек.

Бұйымдарды қайта өңдеу кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіп бойынша келесі қайта өңделетін міндетті жинауға жатады.

Берілген өнімді қайта өңдеу туралы қосымша ақпаратты алу үшін жергілікті муниципалитетке, тұрмыстық қалдықтарды қайта өңдеу қызметіне немесе берілген өнімді Сіз сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

Дайындаушы аспапты жақсарту мақсатында, алдын-ала хабарламай, аспаптың дизайнын, конструкциясы және оның жұмыс қағидатына әсер етпейтін техникалық сипаттарын өзгерту құқығын өзіне қалдырады, соған байланысты нұсқаулық пен бұйымның арасында кейбір айырмашылықтар болуы мүмкін. Егер пайдаланушы осындай сәйкессіздіктерді анықтаса, нұсқаулықтың жаңартылған нұсқасын алу үшін сәйкессіздік туралы info@vitek.ru электрондық поштасына хабарлауыңызды сұраймыз.

Құрылғының қызмет ету мерзімі – 3 жыл

Гарантиялық міндеттілігі

Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.



ВЕНТИЛЯТОР VT-2074

Вентилятор призначений для штучної вентиляції приміщень.

ОПИС

1. Моторний блок в зборі з захисними решітками
2. LED-дисплей (панель керування)
3. Підлогова опора
4. Основа
5. Ручка для ручного перенесення вентилятора
6. Шайба
7. Фіксатор основи
8. Кріпильний гвинт
9. Кнопка увімкнення/вимкнення «ON/OFF»
10. Кнопка вибору швидкісного режиму роботи «SPEED»
11. Кнопка вибору часу роботи таймера «TIMER»
12. Кнопка увімкнення/вимкнення режиму обертання «SWING»
13. Індикатор увімкнення/вимкнення «POWER»
14. Індикатор увімкнення/вимкнення режиму обертання «SWING»
15. Індикатор швидкісного режиму роботи «SPEED»
16. Індикатор таймера «TIMER»
17. Пульт дистанційного керування

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед початком експлуатації вентилятора уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації та збережіть її для використання як довідковий матеріал.

- Використовуйте пристрій лише за його прямим призначенням, як викладено у даній інструкції.
- Неправильне поводження з пристроєм може призвести до його поломки, завдання шкоди користувачеві або його майну.
- Перед першим вмиканням переконайтеся в тому, що напруга електричної мережі відповідає робочій напрузі пристрою.
- Перед використанням вентилятора уважно огляньте мережний шнур та переконайтеся у тому, що він не пошкоджений. Якщо ви виявили пошкодження мережного шнура, не користуйтеся пристроєм.
- Забороняється використовувати вентилятор поза приміщеннями.
- Встановлюйте пристрій на рівній, сухій та стійкій поверхні, далеко від джерел тепла або відкритого полум'я.
- Не використовуйте пристрій поблизу посудин з водою, у безпосередній близькості від кухонної раковини, у сирих підвальних приміщеннях або поряд з басейном.
- Не занурюйте вентилятор, мережний шнур та вилку мережного шнура у воду або у будь-які інші рідини.
- Не торкайтеся корпусу пристрою та вилки мережного шнура мокрими руками.

- Якщо вентилятор упав у воду, то перш ніж дістати його з води, необхідно вийняти вилку мережного шнура з електричної розетки, і тільки після цього можна дістати вентилятор з води. Зверніться до найближчого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру для огляду або ремонту вентилятора за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті www.vitek.ru.
- Не допускайте зіткнення мережного шнура з гарячими поверхнями та гострими крайками меблів.
- Забороняється вмикати нескладений вентилятор.
- Щоб уникнути отримання травм або пошкодження пристрою, забороняється вставляти сторонні предмети в отвори захисних решіток вентилятора.
- Забороняється торкатися обертових лопатей під час роботи вентилятора.
- Не розміщайте вентилятор поблизу штор, занавісок або кімнатних рослин.
- Не рекомендується перебувати під потоком повітря від вентилятора протягом тривалого періоду часу (особливо дітям та людям похилого віку).
- Ніколи не залишайте увімкнутий пристрій без нагляду.
- Вимикайте вентилятор з електричної мережі перед чищенням, а також у тому випадку, якщо ви не користуєтеся пристроєм, або перед тим, як перенести його у нове місце.
- Вимикаючи вентилятор з електричної мережі, не тягніть за мережний шнур, а тримайтеся за вилку мережного шнура.
- Регулярно робіть чищення пристрою.
- Діти мають перебувати під наглядом для недопущення ігор з пристроєм.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.

Увага! Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою.

Небезпека задусення!

- Не дозволяйте дітям торкатися пристрою та мережного шнура під час роботи пристрою.
- Пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, психічними та розумовими здібностями або при відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані щодо використання пристрою особою, відповідальною за їх безпеку.
- Забороняється використовувати вентилятор при пошкодженні лопатей, шнура живлення або вилки шнура живлення, якщо вентилятор працює з перебоями, після його падіння або іншого пошкодження.

УКРАЇНЬСКА

- При пошкодженні шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, мають робити виробник, сервісна служба або подібний кваліфікований персонал.
- Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-яких несправностей, а також після падіння пристрою вимкніть пристрій з розетки та зверніться до будь-якого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті www.vitek.ru.
- Перевозьте пристрій лише у заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей та людей з обмеженими можливостями.

ЦЕЙ ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ ЛИШЕ У ПОБУТОВИХ УМОВАХ. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВМИКАННЯМ

Після транспортування або зберігання пристрою при зниженій температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.

СКЛАДАННЯ ВЕНТИЛЯТОРА

- Витягніть пристрій з упаковки та видаліть будь-які наклейки, що заважають роботі пристрою.
- Перевірте цілісність пристрою, якщо є пошкодження, не користуйтеся пристроєм.
- Вставте підлогову опору (3) в отвір основи (4) і зафіксуйте фіксатором (7) і шайбою (6) за годинниковою стрілкою.
- Ослабте кріпильний гвинт (8) на моторному блоці (1). Встановіть моторний блок (1) в опору (3). Закрутіть кріпильний гвинт (8).
- Установіть пристрій на рівну поверхню.
- Вентилятор готовий до роботи.

ВИКОРИСТАННЯ

Перед першим вмиканням переконайтеся у тому, що напруга в мережі відповідає робочій напрузі пристрою.

- Вставте вилку мережевого шнура в розетку, при цьому пролунає звуковий сигнал і засвітиться індикатор POWER, синім кольором. Пристрій включено в мережу.
- Натисніть кнопку увімкнення/вимкнення (9) «ON/OFF».

Примітки:

- кожне натискання кнопок керування (9, 10, 11, 12), супроводжується звуковим сигналом і миготінням індикаторів синім кольором.

- при першому увімкненні за замовчуванням вентилятор стартує на середній швидкості повітряного потоку (Mid).
- Вибір швидкості обертання лопатей здійснюється повторним натисненням кнопки (10) «SPEED».
- Про вибрану швидкість обертання лопатей інформують світлові індикатори (15):
 - «Low» – низька швидкість потоку повітря;
 - «Mid» – середня швидкість потоку повітря;
 - «High» – висока швидкість потоку повітря.
- Для увімкнення режиму роботи вентилятора з повертанням на 70° натисніть на кнопку (12) «SWING», при цьому засвітиться індикатор режиму обертання «SWING» (14).
- Щоб припинити режим обертання, повторно натисніть кнопку (12) «SWING», індикатор (14) «SWING» згасне.
- Вибір часу роботи таймера автоматичного вимкнення вентилятора, здійснюється кнопкою (11) «TIMER», при цьому світлові індикатори (16) інформуватимуть про встановлений час. Ви можете встановити час роботи вентилятора від 0,5 години до 7,5 годин, крок встановлення 0,5 години.
- Щоб вимкнути таймер, повторно натискайте кнопку (11) «TIMER» доти, доки всі індикатори (16) не згаснуть.
- Щоб вимкнути вентилятор натисніть кнопку (9) «ON/OFF».
- Ви можете змінити і зафіксувати положення моторного блоку (2) вентилятора відповідно до бажаного кута обдування у вертикальній площині, кут нахилу вентилятора встановлюється вручну. Клацання при нахилі вентилятора – нормальне явище.

ВИКОРИСТАННЯ ПУЛЬТА ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ (17)

УВАГА!

- Протікання елементів живлення може стати причиною травм або пошкодження пристрою. Щоб уникнути пошкодження, дотримуйтеся приведених нижче інструкцій:
 - використовуйте тільки елементи живлення типорозміру «AAA»;
 - не використовуйте одночасно старий та новий елементи живлення, а також елементи живлення різних типів;
 - забороняється перезаряджати елементи живлення;
 - встановлюйте елементи живлення, строго дотримуючись полярності;
 - виймайте елементи живлення, якщо пристрій не використовувався протягом тривалого часу;
 - своєчасно міняйте елементи живлення.
 - здавайте елементи живлення у спеціалізовані пункти для їх подальшої утилізації;

– не допускайте замикання затискачів живлення.

- Для використання пульта дистанційного керування (ДУ) (17) відкрийте кришку відсіку та вставте 2 елементи живлення типу «AAA» (не входять до комплекту постачання) у батарейний відсік, строго дотримуючись полярності, закрийте кришку батарейного відсіку. Якщо пристрій не використовується тривалий час, вийміть елементи живлення з батарейного відсіку пульта ДУ.

ДОГЛЯД ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Перед чищенням вентилятора вимкніть його, натиснувши на кнопку (9) «ON/OFF» на панелі керування (17) та вийміть вилку мережного шнура з розетки.
- При чищенні використовуйте м'яку ганчірку, змочену невеликою кількістю води або кухонного мийного засобу, щоб протерти поверхню виробу.
- Категорично забороняється мити спиртом, бензином та іншими розчинниками щоб уникнути пожегів або корозії поверхні виробу.
- Решітки вентилятора можна почистити за допомогою пилососа, використовуючи відповідну насадку.
- Забороняється занурювати моторний блок (2) вентилятора у воду або в будь-які інші рідини. Щоб уникнути виходу вентилятора з ладу і ризику ураження електричним струмом стежте, щоб ніяка рідина не потрапляла в моторний блок (2) вентилятора.

ЗБЕРІГАННЯ

- Вимкніть вентилятор з мережі та зробіть його чищення.
- Упакуйте вентилятор у заводську упаковку та заберіть на зберігання в сухе прохолодне місце, недоступне для дітей.
- Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей та людей з обмеженими можливостями.

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

Моторний блок вентилятора з панеллю керування, в зборі – 1 шт.
Підлогова опора – 1 шт.
Основа – 1 шт.
Пульт дистанційного керування – 1 шт.
Гарантійний талон – 1 шт.
Інструкція – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Вентилятор

Електроживлення: 220-240 В ~ 50 Гц
Номинальна споживана потужність: 35 Вт
Діаметр лопатей: 24 см (10")

Пульт ДУ

Електроживлення: 3 В 2 елемента «AAA» 1,5 В (не входять до комплекту постачання)

УТИЛІЗАЦІЯ



Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби пристрою та елементів живлення (якщо входять до комплекту) не викидайте їх разом зі звичайними побутовими відходами, передайте пристрій та елементи живлення у спеціалізовані пункти для подальшої утилізації. Відходи, що утворюються при утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою утилізацією установленим порядком.

Для отримання додаткової інформації про утилізацію даного продукту зверніться до місцевого муніципалітету, служби утилізації побутових відходів або до крамниці, де Ви придбали цей продукт.

Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн, конструкцію та технічні характеристики, які не впливають на загальні принципи роботи пристрою, без попереднього повідомлення, через що між інструкцією та виробом можуть спостерігатися незначні відмінності. Якщо користувач виявив такі невідповідності, просимо повідомити про це по електронній пошті info@vitek.ru для отримання оновленої версії інструкції.

Термін служби пристрою – 3 роки

Гарантія

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.



Даний продукт відповідає вимогам Директиви 2014/30/ЄС щодо електромагнітної сумісності та Директиви 2014/35/ЄС щодо низьковольтного обладнання.

КЫРГЫЗ

ЖЕЛДЕТКИЧ VT-2074

Желпиме имараттарды жасалма түрдө желдетүү үчүн арналган.

СЫПАТТАМА

1. Мотор сапсалгысы орнотулган коргоочу панжалары менен
2. LED-дисплей (башкаруу панели)
3. Жерге коюлуучу таяныч
4. Түбү
5. Желпимени көтөрүп ташуу үчүн туткасы
6. Шайба
7. Түптүн бекитмеси
8. Бекитме винти
9. Иштетүү/өчүрүү баскычы «ON/OFF»
10. Ылдам иштөө режимин «SPEED» таңдоо баскычы
11. Таймердин иштөө мөөнөтүн коюу «TIMER» баскычы
12. «SWING» айлануу режимин иштетүү баскычы
13. Иштетүү/өчүрүү «POWER» индикатору
14. «SWING» айлануу режимин иштетүүнүн индикатору
15. Ылдам иштөө «SPEED» режиминин индикатору
16. Таймердин индикатору «TIMER»
17. Аралыктан башкаруу пульту

КООПСУЗДУК ЧАРАЛАРЫ

Желпимени пайдалануудан мурун ушул колдонмону окуп-үйрөнүп, аны маалымат катары сактап алыңыз.

- Түзмөктү түздөн-түз арналышы боюнча гана, ушул колдонмодо баяндалганга ылайык колдонуңуз.
- Түзмөктү туура эмес пайдалансаңыз, ал тез бузулуп, сизге же мүлкүңүзгө залакасы тийип калышы мүмкүн.
- Шайманды биринчи иштеткендин алдында чыңалуусу электр тармагынын чыңалуусуна ылайык болгонун текшерип алыңыз.
- Түзмөктү колдонуунун алдында тармактык шнурун көңүл буруп изилдеп, бузулуулары жок болгонун текшерип алыңыз. Электр шнурунун бузулууларын тапсаңыз, шайманды колдонбоңуз.
- Желпимени имараттардын сыртында колдонууга тыюу салынат.
- Шайманды тегиз, туруктуу беттин үстүнө, жылуулук жана ачык от булактарынан алыс жеринде орнотуңуз.
- Шайманды суу толтурулган идиштердин жанында, ашкана раковинанын тикеден тике

жакынчылыгында, нымдуу үй астындагы имараттарда же бассейндин жанында колдонбоңуз.

- Электр шнурун жана кубаттуучу сайгычын сууга же башка ар кайсы суюктуктарга салбаңыз.
- Шаймандын корпусун жана сайгычын суу колуңуз менен тийбеңиз.
- Желпиме сууга түшкөн болсо, аны суудан чыгаруудан мурун токтоосуз кубаттуучу сайгычты розеткадан суруп, андан кийин гана желпимени суудан чыгарсаңыз болот. Желпимени текшерүү же оңдотуу үчүн кепилдик талонунда же www.vitek.ru сайтындагы тизмесине кирген автордоштурулган (ыйгарым укуктуу) тейлөө борборуна кайрылыңыз.
- Электр шнурун ысык беттерге же эмеректин учтуу кырларына тийгизбеңиз.
- Ажыратылган желпимени иштетүүгө тыюу салынат.
- Жаракат алууну же шаймандын бузулуусуна жол бербөө үчүн желпименин коргоо панжаларынын тешиктерине башкача заттарына салбаңыз.
- Желпиме иштеп турган учурунда айланып турган лопастанарына тийүүгө тыюу салынат.
- Желпимени панжара же үй өсүмдүктөрдүн жанында жайгашпаңыз.
- Желпименин аба агымынын астында чоң мөөнөттүн ичинде туруусу (айыкча балдарга жана кары кишилерге) рекомендацияланбайт.
- Иштеп турган шайманды эч качан кароосуз калтырбаңыз.
- Желпимени тазалоонун алдында же аны көпкө чейин колдонбосоңуз аны электр розеткасынан ажыратыңыз.
- Кубаттуучу сайгычын электр розеткасынан сурганда шнурду кармап эч качан тартпаңыз, сайгычынан кармаңыз.
- Шайманды мезгилдүү түрдө тазалап туруңуз.
- Балдар түзмөк менен ойногонго жол бербегени үчүн аларга көз салуу зарыл.
- Балдардын коопсуздугу үчүн таңгак катары колдонулган полиэтилен баштыктарды кароосуз таштабаңыз.

Көңүл буруңуз! Балдарга полиэтилен баштыктары же таңгактоочу пленка менен ойноого уруксат бербөңиз. Бул тумчуугуунун коркунучун жаратат!

- Шайман иштеген учурда балдарга шайманды жана электр шнурун тийгенге уруксат бербейиз.
- Бул шайман дене күчү, сезими же акыл-эси жагынан жөндөмдүүлүгү чектелген (ошонун ичинде балдар да) адамдар же колдонуу боюнча тажрыйбасы же билими жок болгон адамдар, эгерде алардын коопсуздугуна жооптуу адам аларды көзөмөлдөп же нускамалоо болбосо колдонуу үчүн ылайыкташтырылган эмес.
- Электр шнуру же кубаттуучу сайгычында бузулуулар бар болсо, желпиме иштеп-иштебей турса, шайман кулап түшкөндөн кийин же башка бузулуулар пайда болгондон кийин желпимени колдонууга тыюу салынат.
- Электр шнуру бузук болгондо коопчулуктарга жол бербегени үчүн аны өнүктүрүүчү, тейлөө кызмат же аларга окшогон дасыккан кызматкерлер алмаштырууга тийиш.
- Түзмөктү өз алдынча оңдоого тыюу салынат. Шайманды өз алдынча ажыратпай, ар кыл бузулуулар пайда болгон же шайман кулап түшкөн учурларда аны розеткадан суруп, кепилдик талонундагы же www.vitek.ru сайтындагы тизмесине кирген автордоштурулган (ыйгарым укуктуу) тейлөө борборуна кайрылыңыз.
- Түзмөктү заводдук таңгагында гана транспорттоо зарыл.
- Шайманды балдар жана мүмкүнчүлүгү чектелген адамдар жетпеген кургак салкын жерлерде сактаңыз.

БУЛ ТҮЗМӨК ТУРМУШ-ТУРУКТУУ ШАРТТАРДА КОЛДОНГОНУ ҮЧҮН ГАНА АРНАЛГАН. ШАЙМАНДЫ КОММЕРЦИЯЛЫК ПАЙДАЛАНУУГА ЖАНА ӨНДҮРҮШ ЗОНАЛАРДА ЖАНА ЖУМУШЧУ ИМАРАТТАРДА ТҮЗМӨКТҮ ИШТЕТҮҮГӨ ТЫЮУ САЛЫНАТ.

БИРИНЧИ ИШТЕТҮҮНҮН АЛДЫНДА

Электр шайманы төмөнкү температурада ташылып же сакталган болсо, бөлмөнүн температурасында кеминде үч саат кармап туруп, анан иштетүү керек.

ЖЕЛПИМЕНИ КУРАШТЫРУУ

- Шайманды таңгактан чыгарып, шаймандын иштөөсүнө тоскоолдук кылган ар кандай чаптамаларды сыйрып алыңыз.

- Шаймандын бүтүн болгондугун текшерип, бузулуулар бар болсо шайманды колдонбонуз.
- Жерге коюлуучу таянычын (3) түптүн (4) тешигине киргизип, бекитме (7) менен шайбасы (6) аркылуу саат жебесинин багыты боюнча бурап бекитиңиз.
- Мотор сапсалгысындагы (1) бекитме винтин (8) бошотуп алыңыз. Мотор сапсалгысын (1) таянычтын (3) үстүнө орнотуңуз. Бекитме винтти (8) бекитип алыңыз.
- Түзмөктү тегиз беттин үстүнө орнотуңуз.
- Желпиме иштетүүгө даяр.

ПАЙДАЛАНУУ

Шайманды биринчи иштеткендин алдында чыңалуусу электр тармагынын чыңалуусуна ылайык болгонун текшерип алыңыз.

- Тармактык шнурдун айрысын розеткага сайыңыз, ошондо үн белгиси пайда болуп POWER индикатору күйөт. Түзмөк тармака кошулган.
- Иштетүү/өчүрүү баскычын (9) «ON/OFF» басыңыз.

Эскертүү:

- башкаруу баскычтарын (9, 10, 11, 12) басканда үн белгиси пайда болуп, индикаторлор көк болуп үлпүлдөйт.
- биринчи иштетүүдө желпиме жарыялабай аба агымынын орточо ылдамдыгында иштейт (Mid).
- Лопасттардын айлануу ылдамдыгы (10) «SPEED» баскычы аркылуу тандалат.
- Лопасттардын тандалган айлануу ылдамдыгын жарык индикаторлору (15) көрсөтөт:
 - «Low» – аба агымынын төмөн ылдамдыгы
 - «Mid» – аба агымынын орточо ылдамдыгы
 - «High» – аба агымынын жогору ылдамдыгы
- Желпименин 70°-ка айлануу менен иштөө режимин таңдоо үчүн (12) «SWING» баскычын басыңыз, ошондо айлануу режиминин (14) «SWING» индикатору күйөт.
- Айлануу режимин токтотуу үчүн (12) «SWING» баскычын кайрадан басыңыз, (14) «SWING» индикатору өчөт.
- Желпимени автоматтык түрдө өчүрүү таймердин мөөнөтү (11) «TIMER» баскычы аркылуу тандалат, ошондо жарык индикаторлору (16) коюлган мөөнөтү жөнүндө маалыматты көрсөтөт. Сиз

КЫРГЫЗ

0,5 сааттан 7,5 саатка чейинки аралыгында желпименин иштөө мөөнөтүн таңдасаңыз болот (коюунун кадамы 0,5 саат).

- Таймерди өчүрүү үчүн (11) «TIMER» баскычын (16) белгилери өчкөнүнө чейин кайрадан басып туруңуз.
- Желпимени өчүрүү үчүн (9) «ON/OFF» баскычын басыңыз.
- Желпименин мотор сапсалгысынын (2) абалын керектүү желдетүү бурчуна вертикалдуу жалпактыкта жөндөсөңүз болот, желпименин эңкейүү бурчу кол аркылуу коюлат. Желпиме эңкейгенинде тырс эткени нормалдуу көрүнүш.

АРАЛЫКТАН БАШКАРУУ ПУЛЬТУ (17) КОЛДОНУУ

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ!

- Азыктандыруу элементи агып кетүүсү жаракат алуунун же түзмөк бузулуунун себеби болуу мүмкүн. Бузулууга жол бербөө гүчүн төмөнкүдө жазылган рекомендацияларды аткарыңыз:
 - «AAA» түрүндөгү кубаттандыруучу элементтерин гана колдонуңуз;
 - эски менен жаңы кубаттандыруучу элементтерин жана түрү башкача болгон кубаттандыруучу элементтерин чогу колдонбоңуз;
 - кубаттандыруучу элементтерин кайрадан кубаттандырууга тыюу салынат;
 - кубаттандыруучу элементтерди полярдуулугу боюнча туура коюңуз;
 - шайман көпкө чейин иштетилбей турган учурларда кубаттандыруучу элементтерин чыгарып алыңыз;
 - азыктандыруучу элементтерди убактылуу түрдө алмаштырып туруңуз.
 - кубаттандыруучу элементтерин адистештирилген пункттарга кайрадан иштетүүгө тапшырыңыз;
 - кубаттандыруунун кыпчуурларынын чукул туташуусуна жол бербейиз.
- Аралыктан башкаруу пульту (17) колдонуу үчүн батарея бөлүгүнүн капкагын ачып, «AAA» түрүндөгү азыктандыруу элементтерин (топтомуна кирбейт) батарея бөлүгүнө полярдуулугун сактап салыңыз, батарея бөлүктүн капкагын жабыңыз. Шайман көпкө чейин колдонулбай турса, азыктандыруучу элементин аралыктан бакшаруу пультунун батарея бөлүгүнөн чыгарыңыз.

КАМ КӨРҮҮ ЖАНА ТЕЙЛӨӨ

- Желпимени тазалоонун алдында башкаруу панелиндеги (17) «ON/OFF» баскычын (9) басып аны өчүрүңүз да кубаттуучу сайгычын электр розеткадан чыгарыңыз.
- Тазалаганда түзмөктүн бетин сүртүү үчүн суу же ашкана жуучу каражат менен нымдатылган жумшак сүлгүнү колдонуңуз.
- Түзмөктүн бетинде дат пайда болууга жол бербегени үчүн аны спирт, бензин же башка эриткичтери менен сүртүүгө тыюу салынат.
- Желпименин панжаларын чаң соргучка ылайыктуу саптамаларды коюуп тазаласаңыз болот.
- Мотор сапсалгысын (2) сууга же башка суюктуктарга салууга тыюу салынат. Желпиме бузулуусуна жол бербегени же ток уруунун коркунучун жоюу үчүн мотор сапсалгысына (2) эч кайсы суюктук куюлбаганын байкап туруңуз.

САКТОО

- Желпимени электр тармагынан ажыратып, аны тазалап алыңыз.
- Желпимени заводдук таңгагына салып, сактоого балдардын жана жөндөмдүүлүгү төмөн адамдардын колу жетпеген кургак салкын жерге алып салыңыз.
- Шайманды балдар жана жөндөмдүүлүгү төмөн болгон адамдар колу жетпеген жерлерде сактаңыз.

ЖАБДЫКТЫН ЖЫЙЫНТЫГЫ

Башкаруу панели бар желпименин мотор сапсалгысы, кураштырылган – 1 даана.

Жерге коюлуучу түпкүч – 1 даана.

Түбү – 1 даана.

Аралыктан башкаруу пульту – 1 даана.

Колдонмо – 1 даана.

ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨСҮ

Желдеткич

Кубаттандыруу чыңалуусу: 220-240 В ~ 50 Гц

Номиналдуу иштетүү кубаттуулугу: 35 Вт

Лопасттардын диаметри: 24 см (10")

Аралыктан башкаруу пульту

Кубаттандыруу чыңалуусу: 3 В «AAA» түрүндөгү 2 азыктандыруу элементи 1,5 В (жабдыгына кирбейт)

Өңдүрүүчү шаймандардын жалпы иштөө принциптерине таасир этпеген дизайн, конструкциясын жана техникалык мүнөздө-

мөлөрүн алдын ала эскертпей өзгөртүү укугун сактайт, ошол себептен колдонмо менен шаймандын маанилүү эмес айырмачылыктар болуу мүмкүн. Колдонуучу ушундай келишпегендиктерди тапса, ал жөнүндө info@vitek.ru электрондук почтасына жазып, шаймандын жаңырылган версиясын алса болот.

УТИЛИЗАЦИЯЛОО



Айлана чөйрөнү коргоо максатында шайман менен азыктандыруучу элементтердин (эгерде топтомго кирсе) кызмат мөөнөтү бүткөндөн кийин турмуш-тиричилик калдыктары менен бирге таштабаңыз, шайман менен азыктандыруучу элементти андан ары утилизациялоо үчүн адистештирилген пункткага бериңиз.

Шаймандарды утилизациялоодон пайда болгон калдыктарды милдеттүү түрдө чогултуп, андан соң белгиленген жолунда утилизациялоо зарыл. Бул шайманды утилизациялоо жөнүндө кошумча маалымат алуу үчүн жергиликтүү өкмөткө, турмуш-тиричилик калдыктарды утилизациялоо кызматына же бул шайманды алган дүкөнгө кайрылыңыз.

Шаймандын кызмат мөөнөтү – 3 жыл

Кепилдик

Кепилдик берүү шарттары тууралуу толук маалыматтар буюмду саткан сатуучудан алууга болот. Кепилдик шарттарына ылайык талап кылып сатылган товарга чек же дүмүрчөктү көрсөтүү керек.

ЕАС

ROMÂNĂ

VENTILATOR VT-2074

Ventilatorul este destinat ventilației artificiale a încăperilor.

DESCRIERE

1. Blocul cu motor asamblat cu grile de protecție
2. Afișaj LED (panou de comandă)
3. Suport de podea
4. Bază
5. Măner pentru transportarea manuală a ventilatorului
6. Șaibă
7. Fixatorul bazei
8. Șurub de fixare
9. Buton de pornire/oprire «ON/OFF»
10. Buton de selectare a vitezei de funcționare «SPEED»
11. Buton de selectare a timpului de funcționare a timerului «TIMER»
12. Buton de pornire a regimului de rotație «SWING»
13. Indicator de pornire/oprire «POWER»
14. Indicator de pornire a regimului de rotație «SWING»
15. Indicatorul vitezei de funcționare «SPEED»
16. Indicatorul timerului «TIMER»
17. Telecomandă

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Înainte de a începe exploatarea ventilatorului citiți cu atenție prezenta instrucțiunea de exploatare și păstrați-o pentru utilizare ulterioară în calitate de material de referință.

- Utilizați dispozitivul doar conform destinației sale, cum este descris în prezenta instrucțiune.
- Manipularea necorespunzătoare poate duce la defectarea dispozitivului sau poate cauza daune utilizatorului sau a bunurilor acestuia.
- Înainte de prima conectare, asigurați-vă că tensiunea din rețeaua electrică corespunde cu tensiunea de lucru a dispozitivului.
- Înainte de a utiliza ventilatorul inspecțiați cu atenție cablul de alimentare și asigurați-vă că acesta nu este deteriorat. Nu utilizați dispozitivul dacă ați observat deteriorarea cablului de alimentare.
- Nu utilizați ventilatorul în afara încăperilor.
- Instalați dispozitivul pe o suprafață plană, uscată și stabilă, departe de surse de căldură sau flacără deschisă.
- Nu utilizați dispozitivul în apropierea recipientelor cu apă, în nemijlocita apropiere a chiuvetei de bucătărie, în încăperi de subsol umezite sau lângă piscină.
- Nu scufundați ventilatorul, cablul de alimentare și fișa cablului de alimentare în apă sau în alte lichide.

- Nu atingeți corpul ventilatorului și fișa cablului de alimentare cu mâinile ude.
- Dacă ventilatorul a căzut în apă, atunci înainte de a-l scoate din apă, extrageți fișa cablului de alimentare din priza electrică și doar apoi puteți scoate ventilatorul din apă. Apelați cel mai apropiat centru autorizat (împuternicit) de service pentru examinarea sau repararea ventilatorului la adresele de contact indicate în certificatul de garanție și pe site-ul www.vitek.ru.
- Nu permiteți contactul cablului de alimentare cu suprafețe fierbinți și muchiile ascuțite ale mobilierului.
- Nu porniți ventilatorul neasamblat.
- Pentru a evita riscul de traumatism sau deteriorarea dispozitivului se interzice introducerea obiectelor străine în grilele de protecție a ventilatorului.
- Nu atingeți paletele rotative în timpul funcționării ventilatorului.
- Nu amplasați ventilatorul lângă perdele, draperii sau plante de cameră.
- Nu se recomandă aflarea sub fluxul de aer a ventilatorului o perioadă lungă de timp (în special copiilor și oamenilor în vârstă).
- Nu lăsați niciodată dispozitivul în funcțiune fără supraveghere.
- Deconectați ventilatorul de la rețeaua electrică înainte de curățare sau dacă nu utilizați dispozitivul sau înainte de a-l muta la un loc nou.
- Deconectând ventilatorul de la rețeaua electrică nu trageți de cablu de alimentare, ci apucați de fișa cablului de alimentare.
- Curățați dispozitivul în mod regulat.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a preveni jocul cu dispozitivul.
- Din motive de siguranță a copiilor, nu lăsați pungile de polietilenă folosite ca ambalaj fără supraveghere.

Atenție! Nu permiteți copiilor să se joace cu pungile de polietilenă sau pelicula de ambalare.

Pericol de sufocare!

- Nu permiteți copiilor să atingă dispozitivul și cablul de alimentare în timpul funcționării dispozitivului.
- Dispozitivul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice, psihice sau mentale reduse sau dacă nu au experiență sau cunoștințe, dacă acestea nu sunt sub control sau instruiți cu privire la utilizarea dispozitivului de către persoana responsabilă de siguranța acestora.
- Nu utilizați ventilatorul dacă sunt deteriorate paletele, cablul de alimentare sau fișa cablului de alimentare, dacă ventilatorul funcționează

cu întreruperi, după căderea lui sau orice altă deteriorare.

- În cazul deteriorării cablului de alimentare, pentru a evita pericolul, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul de deservire sau o persoană cu calificare corespunzătoare.
- Nu reparați dispozitivul de sine stătător. Nu dezasamblați dispozitivul de sine stătător, în caz de defecțiune, precum și după căderea dispozitivului, deconectați dispozitivul de la priza electrică și adresați-vă la orice centrul autorizat (împuternicit) de service la adresele de contact specificate în certificatul de garanție și pe site-ul www.vitek.ru.
- Transportați dispozitivul numai în ambalajul original.
- Depozitați dispozitivul la loc uscat, răcoros, inaccessibil pentru copii și persoane cu dizabilități.

PREZENTUL DISPOZITIVUL ESTE DESTINAT DOAR PENTRU UZ ÎN CONDIȚII CASNICE. ESTE INTERZISĂ UTILIZAREA COMERCIALĂ ȘI UTILIZAREA DISPOZITIVULUI ÎN ZONELE DE PRODUCȚIE ȘI ÎNCĂPERILE DE LUCRU.

ÎNAINTE DE PRIMA CONECTARE

După transportarea sau depozitarea dispozitivului la o temperatură scăzută este necesar să-l mențineți la temperatura camerei timp de cel puțin trei ore.

ASAMBLAREA VENTILATORULUI

- Scoateți dispozitivul din ambalaj și eliminați orice autocolante care împiedică funcționarea dispozitivului.
- Verificați integritatea dispozitivului, dacă există deteriorări, nu utilizați dispozitivul.
- Introduceți suportul de podea (3) în orificiul bazei (4) și fixați-l cu fixatorul (7) și șaiba (6) în sensul acelor de ceasornic.
- Slăbiți șurubul de fixare (8) pe blocul cu motor (1). Instalați blocul cu motor (1) pe suport (3). Закрутите крепежный винт (8).
- Instalați dispozitivul pe o suprafață plană.
- Ventilatorul este gata de utilizare.

UTILIZARE

Înainte de prima conectare, asigurați-vă că tensiunea din rețeaua electrică corespunde cu tensiunea de lucru a dispozitivului.

- Introduceți fișa cablului de alimentare în priza electrică, în acest caz se va auzi un semnal sonor și indicatorul POWER se aprinde în albastru. Dispozitivul este conectat la rețea.
- Apăsăți butonul de pornire/oprire (9) «ON/OFF».

Remarcă:

- fiecare apăsare a butoanelor de comandă (9, 10, 11, 12) este însoțită de un semnal sonor și clipirea indicatorilor în albastru;
- la prima pornire, ventilatorul pornește implicit la o viteză medie a fluxului de aer (Mid).
- Selectarea vitezei de rotație a paletelor se realizează prin apăsarea repetată a butonului (10) «SPEED»; indicatoarele luminoase (15) anunță despre viteza de rotație selectată a paletelor:
 - «Low» - viteză minimă a fluxului de aer;
 - «Mid» - viteză medie a fluxului de aer;
 - «High» - viteză maximă a fluxului de aer.
- Pentru a porni regimul de funcționare al ventilatorului cu rotație de 70°, apăsați butonul (12) «SWING», în acest caz se va aprinde indicatorul regimului de rotație «SWING» (14).
- Pentru a opri regimul de rotație, apăsați din nou butonul (12) «SWING» (12), indicatorul (14) «SWING» (14) se va stinge.
- Selectarea timpului de funcționare a timerului pentru oprirea automată a ventilatorului se efectuează cu butonul (11) «TIMER», în acest caz indicatoarele luminoase (16) vor informa despre ora setată. Puteți seta timpul de funcționare a ventilatorului de la 0,5 ore până la 7,5 ore (pasul de instalare este de 0,5 ore).
- Pentru a opri timerul, apăsați în mod repetat butonul (11) «TIMER» până când toate indicatoarele luminoase (16) se vor stinge.
- Pentru a opri ventilatorul apăsați butonul (9) «ON/OFF».
- Puteți schimba și fixa poziția blocului cu motor (2) al ventilatorului în conformitate unghiul dorit de suflare în plan vertical, unghiul de înclinare a ventilatorului se setează manual. Clicurile la înclinarea ventilatorului reprezintă un fenomen normal.

UTILIZAREA TELECOMENZII (17)

ATENȚIE!

- Scurgerea bateriei poate cauza traume sau deteriorarea dispozitivului. Pentru a evita deteriorarea, urmați recomandările de mai jos:
 - utilizați numai baterii de tip «AAA»;
 - nu utilizați concomitent baterii vechi și noi, precum și diverse tipuri de baterii;
 - nu reîncărcați bateriile;
 - instalați bateriile, respectând strict polaritatea;
 - scoateți bateriile dacă dispozitivul nu va fi utilizat o perioadă îndelungată de timp;
 - înlocuiți bateriile la timp;
 - duceți bateriile în puncte specializate pentru eliminarea lor ulterioară;
 - evitați scurtcircuitarea bornelor de alimentare.

ROMÂNĂ

- Pentru a utiliza telecomanda (17), deschideți capacul compartimentului pentru baterii și introduceți 2 baterii de tip «AAA» (nu sunt incluse în setul de livrare) în compartimentul pentru baterii, respectând strict polaritatea, închideți capacul compartimentului pentru baterii. Dacă dispozitivul nu este folosit o perioadă îndelungată de timp, scoateți bateriile din compartimentul pentru baterii al telecomenzii.

ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

- Înainte de a curăța ventilatorul, opriți-l, apăsând butonul (9) «ON/OFF» de pe telecomandă (17) și extrageți fișa cablului de alimentare din priză.
- Utilizați în timpul curățării o cârpă moale umezită în puțină apă sau detergent de bucătărie pentru a șterge suprafața produsului.
- Este strict interzisă spălarea cu alcool, benzină sau alți solvenți pentru a evita îngălbenirea sau coroziunea suprafeței produsului.
- Grilele ventilatorului pot fi curățate cu un aspirator folosind duza corespunzătoare.
- Se interzice scufundarea blocului cu motor (2) al ventilatorului în apă sau în alte lichide. Pentru a evita defectarea ventilatorului și riscul de electrocutare, asigurați-vă că lichidul nu intră în blocul cu motor (2) al ventilatorului.

PĂSTRARE

- Deconectați ventilatorul de la rețea și curățați-l.
- Împachetați ventilatorul în ambalajul original și depozitați-l la un loc răcoros și uscat, ferit de copii și a persoane cu dizabilități.
- Păstrați dispozitivul la loc uscat, răcoros, inaccessibil pentru copii și persoanele cu dizabilități.

SET DE LIVRARE

Blocul cu motor al ventilatorului cu panoul de comandă, asamblat - 1 buc.
Suport de podea - 1 buc.
Bază - 1 buc.
Telecomanda - 1 buc.
Certificat de garanție - 1 buc.
Certificat de garanție - 1 buc.
Instrucțiuni - 1 buc.

CARACTERISTICI TEHNICE

Ventilator

Alimentare electrică: 220-240 V ~ 50 Hz
Putere nominală de consum: 35 W
Diametrul paletelor: 24 cm (10")

Telecomandă

Alimentare electrică: 3 V 2 baterii «AAA» 1,5 V (nu sunt incluse în setul de livrare)

RECICLAREA



În scopul protejării mediului înconjurător, după finalizarea termenului de exploatare a dispozitivului și a elementelor de alimentare (dacă sunt incluse în set), nu le aruncați împreună cu deșeurile menajere obișnuite, livrați dispozitivul și elementele de alimentare în punctele specializate pentru reciclare ulterioară.

Deșeurile formate în timpul reciclării produselor sunt supuse colectării obligatorii cu reciclarea ulterioară în modul stabilit.

Pentru mai multe informații privind reciclarea acestui produs, contactați primăria locală, serviciul de reciclare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat acest produs.

Producătorul își rezervă dreptul de a modifica designul, construcția și caracteristicile tehnice care nu afectează principiile generale de funcționare ale dispozitivului fără notificare prealabilă, din cauza cărora între instrucțiune și produs pot exista diferențe neînsemnate. Dacă utilizatorul a depistat astfel de neconformități, vă rugăm să ne informați prin e-mail info@vitek.ru pentru a obține o versiune actualizată a instrucțiunii.

Durata de funcționare a dispozitivului este de 3 ani

Garanție

În legătură cu oferirea garanției pentru produsul dat, rugăm să Vă adresați la distribuitorul regional sau la compania, unde a fost procurat produsul dat. Serviciul de garanție se realizează cu condiția prezentării bonului de plată sau a oricărui alt document financiar, care confirmă cumpărarea produsului dat.



Acest produs respectă cerințele Directivei UE 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică și Directiva UE 2014/35/UE privind produsele de joasă tensiune.





GB

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

RUS

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

KZ

Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

UA

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

KG

Буюм иштеп чыгарылган датасы сериялык номурунда техникалык маалыматтар жадыбалында көрсөтүлгөн. Сериялык номуру он бир орундуу сан болот, анын биринчи төрт саны өндүрүш датасын көрсөтөт. Мисалы, сериялык номуру 0606xxxxxx болгон буюм 2006 жылдын июниңде (алтынчы айында) өндүрүлгөн.

RO

Data fabricării este indicată în numărul de serie pe tabelul cu datele tehnice. Numărul de serie reprezintă un număr din unsprezece cifre, primele patru cifre indicind data fabricării. De exemplu, dacă numărul de serie este 0606xxxxxx, înseamnă că produsul dat a fost fabricat în iunie (luna a asea) 2006.



ЗАПРЕЩЕНО УТИЛИЗИРОВАТЬ
С БЫТОВЫМ МУСОРОМ.
ОБРАТИТЕСЬ НА СООТВЕТСТВУЮЩИЙ
ПУНКТ ПЕРЕРАБОТКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО
И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.

